



AUTONOME PROVINZ BOZEN
VERKEHRSVERBUND
SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
TRASPORTO INTEGRATO
ALTO ADIGE



ASSESSORAT
FÜR MOBILITÄT
ASSESSORATO
ALLA MOBILITÀ

BIATHLON-SHUTTLE



GÜLTIG AB 02.02. BIS 11.02
IN VIGORE DAL 02.02. FINO 11.02
VALID FROM 02.02. TO 11.02

2007

Wettkampfprogramm | Programma gare | Competition Program

Datum Data Date	Beginn Inizio Time	Programm Programma Program
02.02.07	20.15	Eröffnungsfeier Cerimonia d'apertura Opening Ceremony
03.02.07	10.45 14.15	Sprint Männer Gara sprint maschile Sprint Competition Men Sprint Frauen Gara sprint femminile Sprint Competition Women
04.02.07	11.15 14.15	Verfolgung Männer Gara inseguimento maschile Pursuit Competition Men Verfolgung Frauen Gara inseguimento femminile Pursuit Competition Women
05.02.07		Training
06.02.07	14.15	Einzelwettkampf Männer Gara individuale maschile Individual Competition Men
07.02.07	14.15	Einzelwettkampf Frauen Gara individuale femminile Individual Competition Women
08.02.07	14.15	Mix Staffel Staffetta mista Mixed Relay Competition
09.02.07		Training
10.02.07	10.45 14.15	Staffel Männer Staffetta maschile Relay Competition Men Massenstart Frauen Partenza in linea femminile Mass Start Competition Women
11.02.07	11.00 14.15	Staffel Frauen Staffetta femminile Relay Competition Women Massenstart Männer Partenza in linea maschile Mass Start Competition Men

Thomas Widmann Landesrat für Mobilität / Assessore provinciale alla Mobilità / Provincial Minister of Transport

Gottlieb Taschler Präsident des OK / Presidente del CO / Chairman of OC

Liebe Sportsfreunde!

Für Südtirol ist 2007 ein ganz besonderes Jahr: Mit der Biathlon-Weltmeisterschaft gastiert in unserem Land eine hochkarätige Ausnahmeveranstaltung, die Geschichte schreiben wird. Antholz und das gesamte Pustertal empfehlen sich als einmalige Kulisse mit einer alpinen Landschaft, die ihres gleichen sucht.

Um die Rahmenbedingungen für die WM möglichst optimal zu gestalten, haben wir einen eigenen Shuttledienst eingerichtet, der eine reibungslose und geruhsame Anreise zum Austragungsort ermöglicht. Mit der Mobilcard erreichen Sie Antholz zu einem Pauschalpreis aus dem gesamten Pustertal.

Wir empfehlen Ihnen, Ihre Anfahrtszeit etwas großzügig zu planen, um Engpässe zu vermeiden. Eine denkwürdige Veranstaltung und spannende Biathlon-Tage wünschen

Thomas Widmann
Landesrat für Tourismus und Mobilität

Gottlieb Taschler
Präsident Biathlon Komitee Antholz

Cari amici sportivi!

Il 2007 sarà un anno memorabile per l'Alto Adige: vi si terranno i mondiali del Biatlon, una manifestazione sportiva di altissimo prestigio destinata a passare alla storia. Anterselva e la Val Pusteria si vantano uno splendido teatro incastonato in un paesaggio alpino veramente unico.

Per agevolare lo svolgimento dei mondiali abbiamo previsto un apposito servizio navetta che renderà più confortevole e semplice il viaggio verso la valle. La Mobilcard propone un biglietto a prezzo fisso in partenza da qualsiasi località della Val Pusteria.

Onde evitare spiacevoli intasamenti Le consigliamo di raggiungere Anterselva in tempo considerando la forte affluenza di spettatori. Auguriamo a tutti un piacevole evento sportivo e giorni avvincenti.

Thomas Widmann
Assessore al Turismo ed alla Mobilità

Gottlieb Taschler
Presidente Comitato Biatlon Anterselva

Dear sports enthusiasts,

2007 is destined to be a memorable year for South Tyrol, as it plays host to the Biathlon World Championships, a top-level sports event that is sure to go down in history. Anterselva and Val Pusteria provide a spectacular setting surrounded by the unique beauty of the Alps.

We have implemented a special shuttle service to make sure that spectators can travel comfortably to the event venue. Our Mobilcard allows you to travel from anywhere in Val Pusteria at a fixed price.

To avoid any unpleasant delays, we suggest that you get to Anterselva in good time, especially considering the huge number of spectators. We wish you an enjoyable time at the World Championships and a delightful stay in South Tyrol.

Thomas Widmann
Provincial Minister of Tourism and Transport

Gottlieb Taschler
Chairman of the Organizing Committee



Thomas Widmann



Gottlieb Taschler

A

B

C

Biathlon Shuttle

Vom 2.2. bis 11.2.07 findet in Antholz/Südtirol die Biathlon-WM statt. Bei diesem sportlichen Großereignis wird mit hohen Besucherzahlen gerechnet. Der Südtiroler Verkehrsverbund wird dafür sorgen, dass Sie auch ohne Auto umweltfreundlich und stressfrei zu den spannenden Wettkämpfen anreisen können.

SHUTTLEDIENST UND ZUBRINGER-SYSTEM AUS DEN TÄLERN

Da am Veranstaltungsgelände **keine Parkplätze** für Besucher zur Verfügung stehen, werden Shuttlebusse von den Parkplätzen und Zubringerdienste mit Bus und Bahn aus den Tälern die Zuschauer zum Biathlonzentrum bringen. Wir empfehlen aufgrund der zu erwartenden hohen Besucherzahlen bereits frühzeitig zu den Wettkämpfen anzureisen, denn unter Umständen kann es vor und nach den Veranstaltungen zu Wartezeiten an den Haltestellen kommen.

Mit Bus und Bahn zur Biathlon-WM

DREI KOSTENLOSE SHUTTLEDIENSTE

Für alle Besucher, die mit dem Auto anreisen, verkehrt ab den Parkplätzen Bad Salomonnsbrunn (P3) und Biathlondorf (P2) der **Shuttle A**, welcher nach keinem festen Fahrplan, sondern nach Bedarf zum/vom Biathlonzentrum abfährt.

Noch bequemer ist es aber bereits ab Ihrem Wohnort bzw. Beherbergungsbetrieb mit den Bussen und Bahnen des Südtiroler Verkehrsverbundes anzureisen: Am Bahnhof Olang werden optimale Anschlüsse an die Bahn mit dem **Shuttle B** gewährleistet. Die Fahrpläne des **Shuttle B** finden Sie in dieser Broschüre ab Seite 14. Für alle Bewohner und Gäste des Gebietes Olang/Rasen-Antholz wird ein eigenes Mobilitätsangebot geschaffen: Der **Shuttle C** verkehrt ab Olang über Rasen und Antholz zum Biathlonzentrum im Halbstundentakt bis 2 Uhr morgens! Dieses Angebot ermöglicht es, umsteigefrei und ohne Parkplatzsuche direkt bis zu den Rennen zu gelangen. Alle Nachtschwärmer haben zudem die Möglichkeit, auch noch bis spät in die Nacht die Parkplätze zu erreichen.

DER ZUBRINGERDIENST AUS DEM PUSTERTAL

Mit den Verkehrsmitteln des Südtiroler Verkehrsverbundes können Sie aus dem gesamten Pustertal (Ausnahme Gadertal) bis zum Bahnhof Olang anreisen. Für den Veranstaltungszeitraum verkehrt die Pustertalbahn mit einem Sonderfahrplan. Vor allem an den Sonntagen werden viele Zusatzfahrten angeboten, dadurch ist es möglich, ca. jede Stunde mit der Bahn an- und abzureisen. Die Liniendienste in die Seitentäler verkehren – wenn nötig – auch mit einem Sonderfahrplan (siehe Fahrpläne ab Seite 19). Für alle Nachtschwärmer werden Nachtbusse in die wichtigsten Seitentäler ab dem Biathlondorf angeboten (siehe Seite 26).

WM-Mobilcard Freie Fahrt zur WM ab 3 Euro!



Die Mobilcard zur WM

Für die Biathlon-WM wird eine spezielle Mobilcard für den Zeitraum vom 2.2. bis 11.2.07 angeboten. Diese Karte erlaubt es, aus dem gesamten Pustertal (Ausnahme Gadertal) mit Bus und Bahn zur WM anzureisen. Die Karte ist auf der Bahn ab Franzensfeste bis Innichen und mit den Bussen ab Brixen gültig, zudem können auch die Nachtbusse benutzt werden. Die Shuttledienste ab Olang und den Parkplätzen in Antholz sind hingegen grundsätzlich kostenlos.

Die 10-Tages-Karte

Für alle Besucher, die mehrmals einen Wettkampf bei der Biathlon-WM verfolgen möchten, gibt es die 10-Tages-Karte. Sie erlaubt es im Veranstaltungszeitraum zum Preis von 10 Euro alle öffentlichen Verkehrsmittel sowie die Nachtbusse zu benützen.

Die Tageskarte

Die Mobilcard gibt es auch in einer Version, die nur einen Tag gültig ist. Sie weist dasselbe Gültigkeitsgebiet auf, der Preis beträgt 3 Euro. Damit können alle Besucher, die nur an einem

bzw. zwei Veranstaltungstagen die WM besuchen, auf ein kostengünstiges Angebot zurückgreifen.

Verkaufsstellen

Die WM-Mobilcard ist ab sofort im Biathlonzentrum erhältlich, ab Mitte Jänner in vielen Tourismusbüros des Pustertales sowie an den Bahnhöfen Bruneck und Innichen. Zu Veranstaltungszeiten werden die Karten zudem auch am Bahnhof Olang verkauft. Eine vollständige Liste der Verkaufsstellen finden Sie auf Seite 10 in dieser Broschüre.



A

B

C

Navetta Biathlon

Dal 2/2 all'11/2/2007 ad Anterselva/Alto Adige si tengono i campionati mondiali di biathlon. Un evento sportivo di prim'ordine per il quale è atteso un grande numero di visitatori. Il sistema di trasporto integrato provinciale vi offre la possibilità di giungere alle manifestazioni senz'auto e senza stress, rispettando l'ambiente.

SERVIZI NAVETTA E COLLEGAMENTI DALLE VALLI

Nel luogo della manifestazione **non sono disponibili parcheggi** per i visitatori, che possono raggiungere il Centro Biathlon con autobus navetta dai parcheggi e con i mezzi pubblici da tutta la Val Pusteria. Visto l'alto numero di visitatori, consigliamo di mettersi in viaggio in tempo per raggiungere le gare, poiché prima e dopo le manifestazioni ci possono essere tempi di attesa alle fermate.

Ai mondiali in autobus e treno

TRE NAVETTE GRATUITE

Per tutti i visitatori che arrivano in automobile, dai parcheggi di Bagni Salomone (P3) e Villaggio Biathlon (P2) è a disposizione la **navetta A** per il Centro Biathlon con frequenze che si adeguano all'afflusso di passeggeri, senza orario predefinito. È comunque più comodo arrivare con i mezzi pubblici direttamente da casa o dal vostro albergo, utilizzando gli autobus e i treni del trasporto integrato: alla stazione di Valdaora trovate ottime coincidenze tra i treni e la **navetta B**. Trovate gli orari della **navetta B** in questo opuscolo alla pagina 14. Per gli abitanti e gli ospiti di Valdaora, Rasun e Anterselva c'è un'offerta specifica: la **navetta C** circola ogni mezz'ora tra Valdaora e il Centro Biathlon, passando per Rasun e Anterselva, fino alle 2 del mattino! Quest'offerta permette di raggiungere le gare senza cambiare mezzo e senza cercare parcheggio. E anche chi torna a casa tardi ha la possibilità di raggiungere i parcheggi fino a notte fonda.

I COLLEGAMENTI DALLA VAL PUSTERIA

I mezzi del trasporto integrato provinciale vi permettono di arrivare da tutta la Val Pusteria (esclusa la Val Badia) fino alla stazione di Valdaora. Per il periodo della manifestazione sulla ferrovia della Val Pusteria vale un orario apposito che prevede corse aggiuntive soprattutto la domenica, permettendo così di arrivare e partire in treno ogni ora circa. Anche per i servizi di linea nelle valli laterali sono previste corse aggiuntive (vedi orari dalla pagina 19). Per i nottambuli ci sono bus notturni per le principali località a partire dal Villaggio Biathlon (vedi pagina 26).

Mobilcard Mondiali

Via libera per i mondiali a partire da 3 euro!



La Mobilcard per i mondiali

Per i mondiali di Biathlon è stata creata una Mobilcard speciale per il periodo dal 2/2 all'11/2/07. Questa carta permette di raggiungere i mondiali da tutta la Val Pusteria (esclusa la Val Badia) con autobus e treni. La carta vale sulla ferrovia tra Fortezza e S. Candido e sulle autolinee della Val Pusteria fino a Bressanone, nonché sugli autobus notturni. Le navette da Valdaora e dai parcheggi ad Anterselva invece sono completamente gratuite.

La carta "10 giorni"

Per tutti i visitatori che intendono seguire più gare ai mondiali di biathlon c'è la carta "10 giorni" che permette di utilizzare tutti i mezzi pubblici nonché le autocorse notturne per tutta la durata dei campionati, al prezzo di 10 euro.

La carta giornaliera

La Mobilcard è disponibile anche con la validità di un solo giorno. Vale nella stessa area, il prezzo è di 3 euro. Tutti i visitatori che si recano ai mondiali solo per uno o due giorni hanno quindi a disposizione anche questa opzione molto economica.

Punti di vendita

La Mobilcard Mondiali è disponibile da subito al Centro Biathlon, da metà gennaio in molti uffici turistici della Val Pusteria nonché presso le stazioni ferroviarie di Brunico e S. Candido. Durante la manifestazione le carte sono in vendita anche presso la stazione ferroviaria di Valdaora. Trovate una lista completa dei punti vendita a pagina 10 di questo opuscolo.



A

B

C

Biathlon Shuttle

The Biathlon World Championships are due to take place in Anterselva-South Tyrol from February 2nd to February 11th 2007. Many visitors are expected to flock to this top sports event. South Tyrol's public transport network allows you to reach the event in an environmentally-friendly manner without the stress of driving.

SHUTTLE SERVICES AND OTHER TRANSPORT SERVICES FROM THE VALLEYS

At the event venue itself **no parking facilities are available** for visitors. Instead, visitors may reach the Biathlon Centre thanks to a special shuttle service from the official parking areas and the public transport system available in Val Pusteria. Given the sheer number of visitors, you are advised to make your way to the events in good time, so as to allow for any waiting time at the shuttle service departure points before and after the events.

Getting to the World Championships by bus or train

THREE GUARANTEED SHUTTLE SERVICES

For visitors arriving by car, **shuttle service A** to the Biathlon Centre departs from Bagni Salomone (P3) and Biathlon Town (P2) parking areas. This service is not subject to a timetable. It is operated as required, depending upon visitor flows. In any case, it is advisable to use the public bus and train network to travel from your home or hotel to the event. At Valdaora railway station there are convenient connections with **shuttle service B**. To consult the timetable for **shuttle service B**, go to page 14 of this booklet. For residents and guests in Valdaora, Rasun and Anterselva a specific option is available: **shuttle service C** operating every 30 minutes between Valdaora and the Biathlon Centre via Rasun and Anterselva until 2 am. Shuttle service C allows you to travel to the events without changing means of transport or having to look for parking. Therefore, those returning from the events late at night will have no problem getting to the car parks.

TRAVELLING FROM VAL PUSTERIA

The public transport network allows you to get to Valdaora railway station from virtually anywhere in Val Pusteria (except Val Badia). Throughout the world championships a specific timetable will be implemented for rail services in Val Pusteria, including additional trains, especially on Sundays, allowing visitors to arrive or depart approximately every 60 minutes. Scheduled bus services will also be boosted in side valleys (see timetable on page 19). Also, special night buses to major destinations will be departing from Biathlon Town (see page 26).

World Championship Mobilcard Unlimited travel starting from 3 euro!



A special Mobilcard for the World Championships

A special Mobilcard has been designed for the Biathlon World Championships from February 2nd – 11th. This card allows you to travel to the World Championship events from anywhere in Val Pusteria (except Val Badia) by train or bus. You may use your Mobilcard on the Fortezza – San Candido railway line, as well as on all bus services from Val Pusteria to Bressanone, including night buses. Shuttles from Valdaora railway station and Anterselva car parks are free of charge.

The 10-day card

Those wishing to watch more than one race may purchase a special 10-day card for unlimited travel on all public transport, including night buses, for the entire duration of the Biathlon World Championships. The card costs 10 euro.

The one-day card

A special one-day Mobilcard is available for 3 euro. It can be used across the same public transport network. This affordable solution is particularly suitable for those visitors planning to spend no more than a couple of days at the World Championships.

Where to get your Mobilcard

Biathlon World Championship Mobilcards are already available from the Biathlon Centre. Starting from mid-January you can purchase your Mobilcard from most tourist information offices in Val Pusteria, as well as from Brunico and San Candido railway stations. During the World Championships Mobilcards may also be purchased from Valdaora railway station. A full list of outlets selling Mobilcards can be found on page 10 of this booklet.



Verkaufsstellen | Punti di vendita | Sales points

Biathlonzentrum	Adresse	Centro Biathlon Center	Indirizzo Address
Biathlonzentrum	Obertal 33 / Antholz Obertal	Centro Biathlon	Anterselva di Sopra, 33 Rasun/Anterselva
Souvenirstand	Biathlondorf	Bancarella souvenir	Villaggio Biathlon
Bahnhof	Adresse	Stazione Station	Indirizzo Address
Bahnhof Olang	Olang	Stazione FS Valdaora	Valdaora
Bahnhof Bruneck	Bruneck	Stazione FS Brunico	Brunico
Bahnhof Innichen	Innichen	Stazione FS San Candido	San Candido
Tourismusverein	Adresse	Associazione turistica Tourist office	Indirizzo Address
Ahrntal-Prettau	Kornkasten 99 – Steinhaus	Valle Aurina-Predoi	Granaio, 99 – Valle Aurina
Ahrntal-Luttach-St. Johann- Weißbach	Ahrnerstr. 22 – Luttach-Ahrntal	Valle Aurina-Luttago- S. Giovanni-Riobianco	Via Aurina, 22 – Luttago-Valle Aurina
Mühlwald/Lappach	Hauptort 18/A – Mühlwald	Selva dei Molini/Lappago	Centro, 18/a – Selva dei Molini
Sand in Taufers	J.-Jungmann-Str. 8 – Sand in Taufers	Campo Tures	Via J. Jungmann, 8 – Campo Tures
Gais-Uttenheim	Ulrich-von-Taufer-Str. 5 – Gais	Gais-Villa Ottone	Via Ulrich von Taufer, 5 – Gais
Bruneck	Rathausplatz 7 – Bruneck	Brunico	P.zza Municipio, 7 – Brunico
Gitschberg Jochtal	Katharina-Lanz-Str. 90 – Mühlbach	Gitschberg Jochtal	Via Katharina Lanz, 90 – Rio di Pusteria
Vintl / Pfunderertal	Zollerstr. 1 – Vintl	Vandoies-Val di Fundres	Via Zoller, 1 – Vandoies
Kiens	Kiener Dorfweg 4/b – Kiens	Chienes	Vicolo Paese, 4/b – Chienes
St. Lorenzen	Josef-Renzler-Str. 9 – St. Lorenzen	S. Lorenzo di Sebato	Via Josef Renzler, 9 – San Lorenzo di Sebato
Terenten	St. Georgstr. 1 – Terenten	Terento	Via S. Giorgio, 1 – Terento

Tourismusverein	Adresse	Associazione turistica Tourist office	Indirizzo Address
Pfalzen	Rathausplatz 1 – Pfalzen	Falzes	Pzza Municipio, 1 – Falzes
Olang	Florianiplatz 4 – Olang	Valdaora	Pzza Floriani, 4 – Valdaora
Rasen im Antholzertal	Niederrasen 60 – Rasen-Antholz	Rasun nella Valle d'Anterselva	Rasun di Sotto, 60 – Rasun-Anterselva
Antholzertal	Antholz Mittertal – Antholz	Valle Anterselva	Anterselva di Mezzo – Rasun-Anterselva
Gsieser Tal-Welsberg-Taisten	St. Martin 17 – Gsies	Val Casies-Monguelfo-Tesido	S. Martino, 17 – Valle di Casies
Pragsertal	Außerprags 78 – Prags	Valle di Braies	Braies di Fuori, 78 – Braies
Niederdorf	Von Kurz Platz 5 – Niederdorf	Villabassa	Pzza Von Kurz, 5 – Villabassa
Toblach	Dolomitenstr. 3 – Toblach	Dobbiaco	Via Dolomiti, 3 – Dobbiaco
Sexten	Dolomitenstr. 9 – Sexten	Sesto	Via Dolomiti, 9 – Sesto
Innichen	Pflegplatz 1 – Innichen	San Candido	Pzza del Magistrato, 1 – San Candido

A

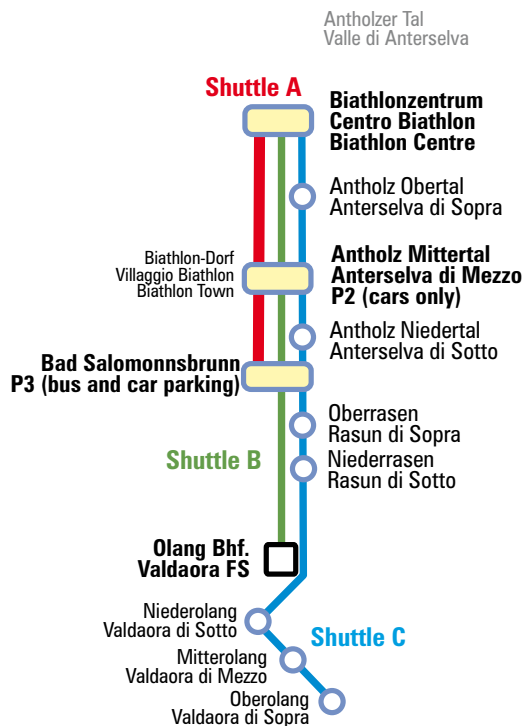
B

C

Netzplan | Rete | Network

BIATHLON SHUTTLE

Gratisfahrten | Servizio gratuito | Free service



Shuttle A:

P3–Biathlon-Dorf–Biathlonzentrum
P3 Villaggio Biathlon–Centro Biathlon

Shuttle B:

Bahnhof Olang–P3–Biathlon-Dorf (P2)–
Biathlonzentrum
Valdaora FS–P3–Villaggio Biathlon (P2)–
Centro Biathlon

Shuttle C:

Oberolang–Mitterolang–Niederolang–
Niederrasen–Oberrasen–Antholz
Niedertal–Biathlon-Dorf–
Antholz Obertal–Biathlonzentrum
Valdaora di Sopra–Valdaora di Mezzo–
Valdaora di Sotto–Rasun di Sotto–
Rasun di Sopra–Anterselva di Sotto–
Villaggio Biathlon–Anterselva di
Sopra–Centro Biathlon

A

Shuttle A

Taktzeiten • Cadenzamento • Minutes of departure

	02.02.07	03.02.07	04.02.07	05.02.07	06.02.07	07.02.07	08.02.07	09.02.07	10.02.07	11.02.07
8.00		5-min	5-min		15-min	15-min	15-min		5-min	5-min
9.00		3-min	3-min		10-min	10-min	10-min		3-min	3-min
10.00		3-min	3-min		5-min	5-min	5-min		3-min	3-min
11.00		5-min	5-min		5-min	5-min	5-min		5-min	5-min
12.00		5-min	5-min		5-min	5-min	5-min		5-min	5-min
13.00		5-min	5-min		5-min	5-min	5-min		5-min	5-min
14.00		5-min	5-min		5-min	5-min	5-min		5-min	5-min
15.00		3-min	3-min		5-min	5-min	5-min		3-min	3-min
16.00		3-min	3-min		5-min	5-min	5-min		3-min	3-min
17.00		5-min	5-min		5-min	5-min	5-min		5-min	5-min
18.00	5-min	5-min	5-min		10-min	10-min	10-min		5-min	5-min
19.00	5-min	5-min	5-min		10-min	10-min	10-min		5-min	5-min
20.00	5-min									
21.00	5-min									
22.00	5-min									
23.00	5-min									
0.00										
1.00										
2.00										

Der Shuttle A verkehrt zwischen Bad Salomonsbrunn (P3), dem Biathlondorf (P2) und dem Biathlonzentrum. Es gibt keinen vorgegebenen Fahrplan. Zu Spitzenzeiten verkehren die Busse mindestens im 3-Minuten-Takt, ansonsten im 5-Minuten-Takt. Bei geringer Nachfrage sind jeweils zu den Minuten 00, 15, 30 und 45 Abfahrten vorgesehen. An den Trainingstagen (Montag und Freitag) verkehrt der Shuttle A nicht, dafür hält der Shuttle C an den Haltestellen des Shuttle A.

La navetta A circola tra Bagni Salomone (P3), il Villaggio Biathlon (P2) e il Centro Biathlon. La linea non segue un orario predefinito. Nei periodi di maggiore afflusso è assicurato un passaggio ogni 3 minuti, altrimenti ogni 5 minuti. Nei periodi a minore domanda sono previste partenze ai minuti 00, 15, 30 e 45. Nei giorni di allenamento (lunedì e venerdì) la navetta A è sospesa, tuttavia la navetta C serve tutte le fermate della navetta A.

Shuttle service A connects Bagni Salomone (P3), Biathlon Town (P2) and the Biathlon Centre. There is no timetable for this service. At peak times services are guaranteed every 3-5 minutes. At off-peak times departures are at 00, 15, 30 and 45 minutes past the hour. Shuttle service A is not operated on training days (Monday and Friday). However, shuttle service C also serves the shuttle A route.

B

B

B

B

B

B

B

B

Shuttle B

SAMSTAG, 3.2.07, 10.2.07 / SONNTAG 4.2.07, 11.2.07 • SABATO, 3/2/07, 10/2/07 / DOMENICA 4/2/07, 11/2/07

		⊗																	
Innichen	ab	6.50	8.36	9.36	10.36	11.36	12.52	13.36	14.36	15.36	16.36	17.36	18.36	19.35	20.40		p	S. Candido	
Toblach		6.55	8.41	9.41	10.41	11.41	12.56	13.41	14.41	15.41	16.41	17.41	18.41	19.42	20.45			Dobbiaco	
Niederdorf		6.59	8.45	9.45	10.45	11.45	13.01	13.45	14.45	15.45	16.45	17.45	18.45	19.47	20.49			Villabassa	
Welsberg		7.06	8.52	9.52	10.52	11.52	13.11	13.52	14.52	15.52	16.52	17.52	18.52	19.53	20.56			Monguelfo	
Olang		7.13	9.03	10.03	11.03	12.03	13.19	14.03	15.03	16.03	17.03	18.03	19.03	20.04	21.07			Valdaora	
Olang Bahnhof	ab	7.45	9.05	10.05	11.05	12.05	13.45	14.05	15.05	16.05	17.05	18.05	19.05	20.10	21.10		p	Valdaora FS	
Biathlondorf	ab	8.00	9.20	10.20	11.20	12.20	14.00	14.20	15.20	16.20	17.20	18.20	19.20	20.22	21.25			Villaggio Biathlon	
Biathlonzentrum	an	8.10	9.30	10.30	11.30	12.30	14.10	14.30	15.30	16.30	17.30	18.30	19.30				a.	Centro Biathlon	
Biathlonzentrum	ab		8.30	9.30	10.30	11.30	12.50	13.30	14.30	15.30	16.30	17.30	18.30	19.30			p	Centro Biathlon	
Biathlondorf	ab		8.40	9.40	10.40	11.40	13.00	13.40	14.40	15.40	16.40	17.40	18.40	19.40	20.45			Villaggio Biathlon	
Olang Bahnhof	an		8.55	9.55	10.55	11.55	13.15	13.55	14.55	15.55	16.55	17.55	18.55	19.55	21.00		a.	Valdaora FS	
Olang		7.13	9.03	10.03	11.03	12.03	13.19	14.03	15.03	16.03	17.03	18.03	19.03	20.04	21.07			Valdaora	
Bruneck		7.29	9.14	10.14	11.14	12.14	13.31	14.14	15.14	16.14	17.14	18.14	19.14	20.17	21.18			Brunico	
Ehrenburg		7.37	9.22	10.22	11.22	12.22	13.39	14.22	15.22	16.22	17.22	18.22	19.22	20.26	21.26			Casteldarne	
Vintl		7.46	9.32	10.32	11.32	12.32	13.49	14.32	15.32	16.32	17.32	18.32	19.32	20.36	21.36			Vandoies	
Mühlbach		*7.51	*9.37	*10.37	*11.37	*12.37	*13.54	*14.37	*15.37	*16.37	*17.37	*18.37	*19.37	20.42	21.42			Rio Pusteria	
Franzensfeste	an	7.59	9.45	10.45	11.45	12.45	14.02	14.45	15.45	16.45	17.45	18.45	19.45	20.53	21.50		a.	Fortezza	

⊗ verkehrt an Werktagen / circola i feriali

* Bedarfshaltestelle / fermata a richiesta

Shuttle B

SAMSTAG, 3.2.07, 10.2.07 / SONNTAG 4.2.07, 11.2.07 • SABATO, 3/2/07, 10/2/07 / DOMENICA 4/2/07, 11/2/07

		x	x +														+			
Franzensfeste	ab	6.58	8.15	9.15	10.15	11.15	12.15	12.55	13.15	14.15	15.15	16.15	17.15	18.15	19.15	20.19	21.31	Fortezza		
Mühlbach		7.05	8.24	9.22	10.22	11.22	12.22	13.02	13.22	14.22	15.22	16.22	17.22	18.22	1	20.27	21.43	Rio Pusteria		
Vintl		7.11	8.31	9.33	10.33	11.33	12.33	13.09	13.27	14.33	15.33	16.33	17.33	18.33	19.32	20.37	21.49	Vandoies		
Ehrenburg		7.20	8.41	9.42	10.42	11.42	12.42	13.18	13.41	14.42	15.42	16.42	17.42	18.42	19.42	20.47	21.59	Casteldarne		
Bruneck		7.29	8.51	9.52	10.52	11.52	12.52	13.32	13.52	14.52	15.52	16.52	17.52	18.52	19.52	20.56	22.08	Brunico		
Olang		7.39	9.02	10.03	11.03	12.03	13.03	13.42	14.03	15.03	16.03	17.03	18.03	19.03	20.04	21.06	22.18	Valdaora		
Olang Bahnhof	ab	7.45	9.05	10.05	11.05	12.05	13.05	13.45	14.05	15.05	16.05	17.05	18.05	19.05	20.10	21.10		p	Valdaora FS	
Biathlondorf	ab	8.00	9.20	10.20	11.20	12.20	13.20	14.00	14.20	15.20	16.20	17.20	18.20	19.20	20.22	21.25			Villaggio Biathlon	
Biathlonzentrum	an	8.10	9.30	10.30	11.30	12.30	13.30	14.10	14.30	15.30	16.30	17.30	18.30	19.30				a.	Centro Biathlon	
Biathlonzentrum	ab		8.30	9.30	10.30	11.30	12.30	12.50	13.30	14.30	15.30	16.30	17.30	18.30	19.30			p	Centro Biathlon	
Biathlondorf	ab		8.40	9.40	10.40	11.40	12.40	13.00	13.40	14.40	15.40	16.40	17.40	18.40	19.40	20.45	21.55			Villaggio Biathlon
Olang Bahnhof	an		8.55	9.55	10.55	11.55	12.55	13.15	13.55	14.55	15.55	16.55	17.55	18.55	19.55	21.00	22.10	a.		Valdaora FS
Olang		7.39	9.02	10.03	11.03	12.03	13.03	13.42	14.03	15.03	16.03	17.03	18.03	19.03	20.04	21.06	22.18			Valdaora
Welsberg		7.47	9.10	10.10	11.10	12.10	13.10	13.53	14.10	15.10	16.10	17.10	18.10	19.10	20.11	21.14	22.26			Monguelfo
Niederdorf		7.53	9.16	10.15	11.15	12.15	13.15	13.59	14.15	15.15	16.15	17.15	18.15	19.15	20.17	21.19	22.31			Villabassa
Toblach		7.59	9.22	10.21	11.21	12.21	13.21	14.05	14.21	15.21	16.21	17.21	18.21	19.21	20.23	21.25	22.37			Dobbiaco
Innichen	an	8.03	9.28	10.25	11.25	12.25	13.25	14.09	14.25	15.25	16.25	17.25	18.25	19.25	20.29	21.29	22.41			S. Candido

⊗ verkehrt an Werktagen / circola i feriali

⊕ verkehrt an Sonntagen / circola la domenica

Shuttle B

DIENSTAG-DONNERSTAG, 6.2.-8.2.07 • MARTEDÌ-GIOVEDÌ, 6/2-8/2/07

Innichen	ab	9.36	10.36	11.36	12.52	13.36	14.36	15.36	16.36	17.36	18.36	19.35	20.40			p.	S. Candido
Toblach		9.41	10.41	11.41	12.56	13.41	14.41	15.41	16.41	17.41	18.41	19.42	20.45				Dobbiaco
Niederdorf		9.45	10.45	11.45	13.01	13.45	14.45	15.45	16.45	17.45	18.45	19.47	20.49				Villabassa
Welsberg		9.52	10.52	11.52	13.11	13.52	14.52	15.52	16.52	17.52	18.52	19.53	20.56				Monguelfo
Olang		10.03	11.03	12.03	13.19	14.03	15.03	16.03	17.03	18.03	19.03	20.04	21.07				Valdaora
Olang Bahnhof	ab	10.05	11.05	12.05	13.45	14.05	15.05	16.05	17.05	18.05	19.05	20.10	21.10			p.	Valdaora FS
Biathlondorf	ab	10.20	11.20	12.20	14.00	14.20	15.20	16.20	17.20	18.20	19.20	20.22	21.25				Villaggio Biathlon
Biathlonzentrum	an	10.30	11.30	12.30	14.10	14.30	15.30	16.30	17.30	18.30	19.30					a.	Centro Biathlon
Biathlonzentrum	ab		10.30	11.30	12.50	13.30	14.30	15.30	16.30	17.30	18.30	19.30				p.	Centro Biathlon
Biathlondorf	ab		10.40	11.40	13.00	13.40	14.40	15.40	16.40	17.40	18.40	19.40	20.45				Villaggio Biathlon
Olang Bahnhof	an		10.55	11.55	13.15	13.55	14.55	15.55	16.55	17.55	18.55	19.55	21.00			a.	Valdaora FS
Olang		10.03	11.03	12.03	13.19	14.03	15.03	16.03	17.03	18.03	19.03	20.04	21.07				Valdaora
Bruneck		10.14	11.14	12.14	13.31	14.14	15.14	16.14	17.14	18.14	19.14	20.17	21.18				Brunico
Ehrenburg		10.22	11.22	12.22	13.39	14.22	15.22	16.22	17.22	18.22	19.22	20.26	21.26				Casteldarne
Vintl		10.32	11.32	12.32	13.49	14.32	15.32	16.32	17.32	18.32	19.32	20.36	21.36				Vandoies
Mühlbach		*10.37	*11.37	*12.37	*13.54	*14.37	*15.37	*16.37	*17.37	*18.37	*19.37	20.42	21.42				Rio Pusteria
Franzensfeste	an	10.45	11.45	12.45	14.02	14.45	15.45	16.45	17.45	18.45	19.45	20.53	21.50			a.	Fortezza

* Bedarfshaltestelle / fermata a richiesta

Shuttle B

DIENSTAG-DONNERSTAG, 6.2.-8.2.07 • MARTEDÌ-GIOVEDÌ, 6/2-8/2/07

Franzensfeste	ab	9.15	10.15	11.15	12.15	12.55	14.15	15.15	16.15	17.15	18.15	19.15	20.19						Fortezza
Mühlbach		9.22	10.22	11.22	12.22	13.02	14.22	15.22	16.22	17.22	18.22		20.27						Rio Pusteria
Vintl		9.33	10.33	11.33	12.33	13.09	14.33	15.33	16.33	17.33	18.33	19.32	20.37						Vandoies
Ehrenburg		9.42	10.42	11.42	12.42	13.18	14.42	15.42	16.42	17.42	18.42	19.42	20.47						Casteldarne
Bruneck		9.52	10.52	11.52	12.52	13.32	14.52	15.52	16.52	17.52	18.52	19.52	20.56						Brunico
Olang	an	10.03	11.03	12.03	13.03	13.42	15.03	16.03	17.03	18.03	19.03	20.04	21.06				a.		Valdaora
Olang Bahnhof	ab	10.05	11.05	12.05	13.05	13.45	15.05	16.05	17.05	18.05	19.05	20.10	21.10				p.		Valdaora FS
Biathlondorf	ab	10.20	11.20	12.20	13.20	14.00	15.20	16.20	17.20	18.20	19.20	20.22	21.25						Villaggio Biathlon
Biathlonzentrum	an	10.30	11.30	12.30	13.30	14.10	15.30	16.30	17.30	18.30	19.30						a.		Centro Biathlon
Biathlonzentrum	ab		10.30	11.30	12.30	12.50	14.30	15.30	16.30	17.30	18.30	19.30					p.		Centro Biathlon
Biathlondorf	ab		10.40	11.40	12.40	13.00	14.40	15.40	16.40	17.40	18.40	19.40	20.45						Villaggio Biathlon
Olang Bahnhof	an		10.55	11.55	12.55	13.15	14.55	15.55	16.55	17.55	18.55	19.55	21.00				a.		Valdaora FS
Olang	ab	10.03	11.03	12.03	13.03	13.42	15.03	16.03	17.03	18.03	19.03	20.04	21.06				p.		
Welsberg		10.10	11.10	12.10	13.10	13.53	15.10	16.10	17.10	18.10	19.10	20.11	21.14						Monguelfo
Niederdorf		10.15	11.15	12.15	13.15	13.59	15.15	16.15	17.15	18.15	19.15	20.17	21.19						Villabassa
Toblach		10.21	11.21	12.21	13.21	14.05	15.21	16.21	17.21	18.21	19.21	20.23	21.25						Dobbiaco
Innichen	an	10.25	11.25	12.25	13.25	14.09	15.25	16.25	17.25	18.25	19.25	20.29	21.29				a.		S. Candido

Shuttle C FREITAG 2.2.07 • VENERDÌ 2/2/07

	von dalle	Minuten minuti	bis alle											
Oberolang	17.15	.15 .45	23.15	0.15	1.15									Valdaora di Sopra
Mitterolang	17.18	.18 .48	23.18	0.18	1.18									Valdaora di Mezzo
Niederolang	17.20	.20 .50	23.20	0.20	1.20									Valdaora di Sotto
Niederrasen	17.25	.25 .55	23.25	0.25	1.25									Rasun di Sotto
Oberrasen	17.29	.29 .59	23.29	0.29	1.29									Rasun di Sopra
Antholz Niedertal	17.35	.05 .35	23.35	0.35	1.35									Anterselva di Sotto
Biathlon-Dorf	17.39	.09 .39	23.39	0.39	1.39									Villaggio Biathlon
Antholz Obertal	17.45	.15 .45	23.45	0.45	1.45									Anterselva di Sopra
Biathlonzentrum	17.55	.25 .55	23.55	0.55	1.55									Centro Biathlon

	von dalle	Minuten minuti	bis alle											
Biathlonzentrum	18.00	.00 .30	0.00	1.00	2.00									Centro Biathlon
Antholz Obertal	18.07	.07 .37	0.07	1.07	2.07									Anterselva di Sopra
Biathlon-Dorf	18.14	.14 .44	0.14	1.14	2.14									Villaggio Biathlon
Antholz Niedertal	18.20	.20 .50	0.20	1.20	2.20									Anterselva di Sotto
Oberrasen	18.25	.25 .55	0.25	1.25	2.25									Rasun di Sopra
Niederrasen	18.28	.28 .58	0.28	1.28	2.28									Rasun di Sotto
Niederolang	18.33	.03 .33	0.33	1.33	2.33									Valdaora di Sotto
Mitterolang	18.36	.06 .36	0.36	1.36	2.36									Valdaora di Mezzo
Oberolang	18.39	.09 .39	0.39	1.39	2.39									Valdaora di Sopra

Shuttle C SAMSTAG 3.2.07, 10.2.07 / SONNTAG 4.2.07, 11.2.07 • SABATO 3/2/07, 10/2/07 / DOMENICA 4/2/07, 11/2/07

	von dalle	Minuten minuti	bis alle											
Oberolang	7.45	.15 .45	20.15	21.15	22.15	23.15	0.15	1.15						Valdaora di Sopra
Mitterolang	7.48	.18 .48	20.18	21.18	22.18	23.18	0.18	1.18						Valdaora di Mezzo
Niederolang	7.50	.20 .50	20.20	21.20	22.20	23.20	0.20	1.20						Valdaora di Sotto
Niederrasen	7.55	.25 .55	20.25	21.25	22.25	23.25	0.25	1.25						Rasun di Sotto
Oberrasen	7.59	.29 .59	20.29	21.29	22.29	23.29	0.29	1.29						Rasun di Sopra
Antholz Niedertal	8.05	.05 .35	20.35	21.35	22.35	23.35	0.35	1.35						Anterselva di Sotto
Biathlon-Dorf	8.09	.09 .39	20.39	21.39	22.39	23.39	0.39	1.39						Villaggio Biathlon
Antholz Obertal	8.15	.15 .45	20.45	21.45	22.45	23.45	0.45	1.45						Anterselva di Sopra
Biathlonzentrum	8.25	.25 .55	20.55	21.55	22.55	23.55	0.55	1.55						Centro Biathlon

	von dalle	Minuten minuti	bis alle											
Biathlonzentrum	8.30	.00 .30	21.00	22.00	23.00	0.00	1.00	2.00						Centro Biathlon
Antholz Obertal	8.37	.07 .37	21.07	22.07	23.07	0.07	1.07	2.07						Anterselva di Sopra
Biathlon-Dorf	8.44	.14 .44	21.14	22.14	23.14	0.14	1.14	2.14						Villaggio Biathlon
Antholz Niedertal	8.50	.20 .50	21.20	22.20	23.20	0.20	1.20	2.20						Anterselva di Sotto
Oberrasen	8.55	.25 .55	21.25	22.25	23.25	0.25	1.25	2.25						Rasun di Sopra
Niederrasen	8.58	.28 .58	21.28	22.28	23.28	0.28	1.28	2.28						Rasun di Sotto
Niederolang	9.03	.03 .33	21.33	22.33	23.33	0.33	1.33	2.33						Valdaora di Sotto
Mitterolang	9.06	.06 .36	21.36	22.36	23.36	0.36	1.36	2.36						Valdaora di Mezzo
Oberolang	9.09	.09 .39	21.39	22.39	23.39	0.39	1.39	2.39						Valdaora di Sopra

Shuttle C MONTAG 5.2.07, FREITAG 9.2.07 • LUNEDÌ 5/2/07, VENERDÌ 9/2/07

	von dalle	Minuten minuti	bis alle											
Oberolang	9.15	.15 .45	18.15	19.15	20.15	21.15	22.15	23.15	0.15	1.15				Valdaora di Sopra
Mitterolang	9.18	.18 .48	18.18	19.18	20.18	21.18	22.18	23.18	0.18	1.18				Valdaora di Mezzo
Niederolang	9.20	.20 .50	18.20	19.20	20.20	21.20	22.20	23.20	0.20	1.20				Valdaora di Sotto
Niederrasen	9.25	.25 .55	18.25	19.25	20.25	21.25	22.25	23.25	0.25	1.25				Rasun di Sotto
Oberrasen	9.29	.29 .59	18.29	19.29	20.29	21.29	22.29	23.29	0.29	1.29				Rasun di Sopra
Antholz Niedertal	9.35	.05 .35	18.35	19.35	20.35	21.35	22.35	23.35	0.35	1.35				Anterselva di Sotto
Biathlon-Dorf	9.39	.09 .39	18.39	19.39	20.39	21.39	22.39	23.39	0.39	1.39				Villaggio Biathlon
Antholz Obertal	9.45	.15 .45	18.45	19.45	20.45	21.45	22.45	23.45	0.45	1.45				Anterselva di Sopra
Biathlonzentrum	9.55	.25 .55	18.55	19.55	20.55	21.55	22.55	23.55	0.55	1.55				Centro Biathlon

	von dalle	Minuten minuti	bis alle											
Biathlonzentrum	10.00	.00 .30	19.00	20.00	21.00	22.00	23.00	0.00	1.00	2.00				Centro Biathlon
Antholz Obertal	10.07	.07 .37	19.07	20.07	21.07	22.07	23.07	0.07	1.07	2.07				Anterselva di Sopra
Biathlon-Dorf	10.14	.14 .44	19.14	20.14	21.14	22.14	23.14	0.14	1.14	2.14				Villaggio Biathlon
Antholz Niedertal	10.20	.20 .50	19.20	20.20	21.20	22.20	23.20	0.20	1.20	2.20				Anterselva di Sotto
Oberrasen	10.25	.25 .55	19.25	20.25	21.25	22.25	23.25	0.25	1.25	2.25				Rasun di Sopra
Niederrasen	10.28	.28 .58	19.28	20.28	21.28	22.28	23.28	0.28	1.28	2.28				Rasun di Sotto
Niederolang	10.33	.03 .33	19.33	20.33	21.33	22.33	23.33	0.33	1.33	2.33				Valdaora di Sotto
Mitterolang	10.36	.06 .36	19.36	20.36	21.36	22.36	23.36	0.36	1.36	2.36				Valdaora di Mezzo
Oberolang	10.39	.09 .39	19.39	20.39	21.39	22.39	23.39	0.39	1.39	2.39				Valdaora di Sopra

Shuttle C DIENSTAG, MITTWOCH, DONNERSTAG, 6.2.-8.2.07 • MARTEDÌ, MERCOLEDÌ, GIOVEDÌ, 6/2-8/2/07

	von dalle	Minuten minuti	bis alle											
Oberolang	9.15	.15 .45	20.15	21.15	22.15	23.15	0.15	1.15						Valdaora di Sopra
Mitterolang	9.18	.18 .48	20.18	21.18	22.18	23.18	0.18	1.18						Valdaora di Mezzo
Niederolang	9.20	.20 .50	20.20	21.20	22.20	23.20	0.20	1.20						Valdaora di Sotto
Niederrasen	9.25	.25 .55	20.25	21.25	22.25	23.25	0.25	1.25						Rasun di Sotto
Oberrasen	9.29	.29 .59	20.29	21.29	22.29	23.29	0.29	1.29						Rasun di Sopra
Antholz Niedertal	9.35	.05 .35	20.35	21.35	22.35	23.35	0.35	1.35						Anterselva di Sotto
Biathlon-Dorf	9.39	.09 .39	20.39	21.39	22.39	23.39	0.39	1.39						Villaggio Biathlon (P2)
Antholz Obertal	9.45	.15 .45	20.45	21.45	22.45	23.45	0.45	1.45						Anterselva di Sopra
Biathlonzentrum	9.55	.25 .55	20.55	21.55	22.55	23.55	0.55	1.55						Centro Biathlon

	von dalle	Minuten minuti	bis alle											
Biathlonzentrum	10.00	.00 .30	21.00	22.00	23.00	0.00	1.00	2.00						Centro Biathlon
Antholz Obertal	10.07	.07 .37	21.07	22.07	23.07	0.07	1.07	2.07						Anterselva di Sopra
Biathlon-Dorf	10.14	.14 .44	21.14	22.14	23.14	0.14	1.14	2.14						Villaggio Biathlon
Antholz Niedertal	10.20	.20 .50	21.20	22.20	23.20	0.20	1.20	2.20						Anterselva di Sotto
Oberrasen	10.25	.25 .55	21.25	22.25	23.25	0.25	1.25	2.25						Rasun di Sopra
Niederrasen	10.28	.28 .58	21.28	22.28	23.28	0.28	1.28	2.28						Rasun di Sotto
Niederolang	10.33	.03 .33	21.33	22.33	23.33	0.33	1.33	2.33						Valdaora di Sotto
Mitterolang	10.36	.06 .36	21.36	22.36	23.36	0.36	1.36	2.36						Valdaora di Mezzo
Oberolang	10.39	.09 .39	21.39	22.39	23.39	0.39	1.39	2.39						Valdaora di Sopra

Linienverkehr Trasporto pubblico Public transport



Gegen Bezahlung | A pagamento | Ticket required



Linienverkehr | Trasporto pubblico | Public transport

An- und Abreise mit dem öffentlichen Nahverkehr

Wir empfehlen allen Besuchern die Anreise mit den Verkehrsmitteln des Südtiroler Verkehrsverbundes, dazu können die Busse und die Bahn mit der WM-Mobilcard benutzt werden. Zu den Veranstaltungszeiten kann aus allen Seitentälern des Pustertales mit Ausnahme des Gadertales der nächstgelegene Bahnhof erreicht werden. Die Pustertalbahn bringt Sie dann bis zum Bahnhof Olang, ab welchem Sie direkt mit dem Shuttle B zum Veranstaltungsgelände gebracht werden. An Sonntagen werden mit den Linienbussen zum Teil Sonderfahrten durchgeführt. Ab Seite 22 sind die wichtigsten Verbindungen sowie deren Anschlüsse in übersichtlichen Fahrplänen zusammengefasst.

Raggiungere i mondiali con il trasporto pubblico

Consigliamo a tutti i visitatori di raggiungere le manifestazioni con i mezzi del trasporto integrato provinciale. Le auto-linee e la ferrovia possono essere utilizzate con la Mobilcard Mondiali. Per tutte le manifestazioni è possibile raggiungere la stazione ferroviaria più vicina da tutte le valli laterali della Pusteria, ad eccezione della Val Badia. Da lì arrivate in treno alla stazione di Valdaora, dove è pronta la navetta B che vi porta direttamente all'area delle manifestazioni. La domenica ci saranno corse speciali sulle autolinee. Dalla pagina 22 trovate i quadri con i principali collegamenti e le rispettive coincidenze.



Getting to the World Championship events by public transport

Visitors are advised to travel to the events using South Tyrol's public transport network. To travel on public buses and railway services, simply purchase a Biathlon World Championship Mobilcard. Mobilcards can be used to reach the nearest railway station from all Val Pusteria side valleys (except Val Badia). Then you can travel by train to Valdaora and catch shuttle service B to the World Championship venue. Special bus services will be available on Sundays. For detailed information about transport services and connections, go to page 22 of this booklet.

Netzplan Pustertal | Rete Val Pusteria | Val Pusteria Network





ANFAHRT VON INNICHEN/OBERPUSTERTAL • ANDATA DA S. CANDIDO/ALTA PUSTERIA

Bus	[X]																	Bus
Moos/Sexten		6.20	8.08	9.08	10.08	11.08	12.08	13.08	14.08	15.08	16.08	17.08	18.08					Moso/Sesto
Innichen Bhf.		6.42	8.29	9.29	10.29	11.29	12.29	13.29	14.29	15.29	16.29	17.29	18.29					S. Candido FS
Bus	[X]																	Bus
Wahlen		6.34	8.20	9.23	10.23	11.10	12.38	13.18	14.21	15.04	16.10	17.10	18.10	18.38				Valle S. Silvestro
Toblach Busbf.		6.43	8.29	9.32	10.32	11.19	12.47	13.26	14.30	15.13	16.19	17.19	18.19	18.47				Dobbiaco Aut.
Toblach Bhf.		6.48	8.34	9.37	10.37	11.24	12.52	13.31	14.35	15.18	16.24	17.24	18.24	18.52				Dobbiaco FS
Bus	[X]																	Bus
St. Magdalena/Gsies		6.33	8.15	9.15	10.15	11.15	12.15	13.15	14.15	15.15	16.15	17.15	18.15					S. Maddalena/Casies
Pichl		6.45	8.27	9.27	10.27	11.27	12.27	13.27	14.27	15.27	16.27	17.27	18.27					Colle
Welsberg Bhf.		7.00	8.41	9.41	10.41	11.41	12.41	13.41	14.41	15.41	16.41	17.41	18.41					Monquelfo FS
Bus	[X]																	Bus
St. Veit/Prags		6.42	8.29			11.29		13.29			16.29							S. Vito/Braies
Welsberg Bhf.		7.00	8.45			11.45		13.45			16.45							Monquelfo FS
Bahn	[X] [X]																	Ferrovia
Innichen		6.15	6.50	8.36	9.36	10.36	11.36	12.52	13.36	14.36	15.36	16.36	17.36	18.36	19.35	20.40		S. Candido
Toblach		6.20	6.55	8.41	9.41	10.41	11.41	12.56	13.41	14.41	15.41	16.41	17.41	18.41	19.42	20.45		Dobbiaco
Niederdorf		6.25	6.59	8.45	9.45	10.45	11.45	13.01	13.45	14.45	15.45	16.45	17.45	18.45	19.47	20.49		Villabassa
Welsberg		6.31	7.06	8.52	9.52	10.52	11.52	13.11	13.52	14.52	15.52	16.52	17.52	18.52	19.53	20.56		Monquelfo
Olang		6.37	7.13	9.03	10.03	11.03	12.03	13.19	14.03	15.03	16.03	17.03	18.03	19.03	20.04	21.07		Valdaora

[X] entfällt am Sonntag / sospeso la domenica

[6] entfällt Samstag und Sonntag / sospeso sabato e domenica



RÜCKFAHRT NACH INNICHEN/OBERPUSTERTAL • RITORNO PER S.CANDIDO/ALTA PUSTERIA

Bahn	☒ + 16 ☐ + ☑																	Ferrovia
Olang	11.03	12.03	13.03	13.42	14.03	15.03	16.03	17.03	18.03	18.41	19.03	20.04	21.06	20.46	22.18	23.03	Valdaora	
Welsberg	11.10	12.10	13.10	13.53	14.10	15.10	16.10	17.10	18.10	18.53	19.10	20.11	21.14	20.57	22.26	23.10	Monguelfo	
Niederdorf	11.15	12.15	13.15	13.59	14.15	15.15	16.15	17.15	18.15	18.58	19.15	20.17	21.19	21.03	22.31	23.15	Villabassa	
Toblach	11.21	12.21	13.21	14.05	14.21	15.21	16.21	17.21	18.21	19.05	19.21	20.23	21.25	21.10	22.37	23.21	Dobbiaco	
Innichen	11.25	12.25	13.25	14.09	14.25	15.25	16.25	17.25	18.25	19.10	19.25	20.29	21.29	21.14	22.41	23.25	S. Candido	

Bus	☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒</															
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Bus	☒	☒	☒	☒		☒	☒	☒		☒	+					☑	Bus
Welsberg Bhf.	11.16	12.16	13.16	13.55		15.16	16.16	17.16	18.16	18.59	19.16					23.12	Monguelfo FS
Pichl	11.31	12.31	13.31	14.09		15.31	16.31	17.31	18.31	19.13	19.31					23.26	Colle
St. Magdalena/Gsies	11.43	12.43	13.43	14.28		15.43	16.43	17.43	18.43	19.25	19.43					23.38	S. Maddalena/Casies

Bus																☑	Bus
Toblach Bhf.	11.26		13.32	14.09	14.37	15.26	16.26	17.26	18.26	19.09						23.23	Dobbiaco FS
Toblach Busbf.	11.30		13.36	14.13	14.41	15.30	16.30	17.30	18.30	19.13						23.27	Dobbiaco Aut.
Wahlen	11.37		13.43	14.20	14.48	15.37	16.37	17.37	18.37	19.20						23.33	Valle S. Silvestro

Bus																☑	Bus
Innichen Bhf.	11.31	12.31		14.11		15.31	16.31	17.31	18.31		19.31					23.27	S. Candido FS
Moos/Sexten	11.52	12.52		14.32		15.52	16.52	17.52	18.52		19.52					23.47	Moso/Sesto

☒ entfällt am Sonntag / sospeso la domenica
 ☒ verkehrt am Sonntag / circola la domenica
 ☐ entfällt am Samstag / sospeso il sabato

16 entfällt Samstag und Sonntag / sospeso sabato e domenica
 ☑ verkehrt nur am 02.02. / circola solo il 02.02.



ANFAHRT VOM UNTERPUSTERTAL/AHRNTAL • ANDATA DALLA BASSA PUSTERIA/VALLE AURINA

Bus	✗		✗	✗	✗	✗		✗	✗	16	✗	16		✗	16	Bus
Terenten		8.15	9.11	10.21	12.45			14.21						18.21	19.21	Terento
Pfalzen	6.51	8.37	9.33	10.05	10.43	12.32	13.10	14.11	14.43	16.11	17.11	18.11		18.43	19.43	Falzes
Bruneck Bhf.	7.05	8.49	9.45	10.25	10.55	12.45	13.27	14.25	14.55	16.25	17.25	18.25		18.55	19.55	Brunico FS

Bus	✖															16	Bus
Vintl	6.52	7.52	8.52	9.52	10.52	11.52	12.52		13.52	14.52	15.52	16.52	17.52		18.52	20.22	Vandoies
Kiens	7.04	8.04	9.04	10.04	11.04	12.04	13.04		14.04	15.04	16.04	17.04	18.04		19.04	20.34	Chienes
St. Lorenzen	7.14	8.14	9.14	10.14	11.14	12.14	13.14		14.14	15.14	16.14	17.14	18.14		19.14	20.44	S. Lorenzo
Bruneck Bhf.	7.21	8.21	9.21	10.21	11.21	12.21	13.21		14.21	15.21	16.21	17.21	18.21		19.21	20.51	Brunico FS

Bus	✗						16	+							16	16	Bus
Reischach	7.03	8.38	9.21	10.21	11.21	12.23	13.03	12.51	14.21	15.21	16.21	17.21	17.51	18.21	19.21	20.21	Riscone
Bruneck Bhf.	7.15	8.50	9.33	10.33	11.33	12.38	13.18	13.03	14.33	15.33	16.33	17.33	18.03	18.33	19.33	20.33	Brunico FS

Bus	✗						16								✗	16	Bus
Kasern/Ahrntal	5.55		8.25	9.25	10.25	11.40			13.35	14.25	15.25	16.25	16.55	17.25			Casere/Valle Aurina
St. Peter	6.09	7.39	8.39	9.39	10.39	11.54			13.49	14.39	15.39	16.39	17.09	17.39	18.39		S. Pietro
Sand in Taufers	6.40	8.10	9.10	10.10	11.10	12.25	12.50		14.20	15.10	16.10	17.10	17.40	18.10	19.10	20.10	Campo Tures
Bruneck Bhf.	7.05	8.35	9.35	10.35	11.35	12.50	13.15		14.45	15.35	16.35	17.35	18.05	18.35	19.35	20.35	Brunico FS

Bahn	✗						✗	+							16		Ferrovia
Franzensfeste	6.58	8.15	9.15	10.15	11.15	12.15	12.55	13.15	14.15	15.15	16.15	17.15	17.55	18.15	19.15	20.19	Fortezza
Mühlbach	7.05	8.24	9.24	10.24	11.24	12.24	13.02	13.22	14.22	15.22	16.22	17.22	18.02	18.22	19.22	20.27	Rio Pusteria
Vintl	7.11	8.31	9.31	10.31	11.31	12.31	13.09	13.27	14.33	15.33	16.33	17.33	18.08	18.33	19.32	20.37	Vandoies
Ehrenburg	7.20	8.41	9.42	10.42	11.42	12.42	13.18	13.41	14.42	15.42	16.42	17.42	18.22	18.42	19.42	20.47	Casteldarne
Bruneck	7.29	8.51	9.52	10.52	11.52	12.52	13.32	13.52	14.52	15.52	16.52	17.52	18.31	18.52	19.52	20.56	Brunico
Olang	7.39	9.02	10.03	11.03	12.03	13.03	13.42	14.03	15.03	16.03	17.03	18.03	18.41	19.03	20.04	21.06	Valdaora

✗ entfällt am Sonntag / sospeso la domenica

± verkehrt am Sonntag / circola la domenica

16 entfällt Samstag und Sonntag / sospeso sabato e domenica



RÜCKFAHRT INS UNTERPUSTERTAL/AHRNTAL • RITORNO NELLA BASSA PUSTERIA/VALLE AURINA

Bahn	☒	☒															🚉	Ferrovia
Olang	6.37	7.13	9.03	10.03	11.03	12.03	13.19	14.03	15.03	16.03	17.03	18.03	19.03	20.04	21.07	23.03		Valdaora
Bruneck	6.48	7.29	9.14	10.14	11.14	12.14	13.31	14.14	15.14	16.14	17.14	18.14	19.14	20.17	21.18	23.14		Brunico
Ehrenburg	6.57	7.37	9.22	10.22	11.22	12.22	13.39	14.22	15.22	16.22	17.22	18.22	19.22	20.26	21.26	23.22		Casteldarne
Vintl	7.11	7.46	9.32	10.32	11.32	12.32	13.49	14.32	15.32	16.32	17.32	18.32	19.32	20.36	21.36	23.32		Vandoies
Mühlbach	7.16	7.51	9.37	10.37	11.37	12.37	13.54	14.37	15.37	16.37	17.37	18.37	19.37	20.42	21.42	23.37		Rio Pusteria
Franzensfeste	7.25	7.59	9.45	10.45	11.45	12.45	14.02	14.45	15.45	16.45	17.45	18.45	19.45	20.53	21.50	23.45		Fortezza

Bus	✕		✕		✕		⌚	⌚	⌚	⌚	⌚		⌚	⌚		✕	Bus
Bruneck Bhf.	7.17	7.39	9.39	10.39	11.39	13.09	13.39	14.39	15.39	16.39	17.39	18.18	19.18	20.39	21.56	23.18	Brunico FS
Sand in Taufers	7.42	8.10	10.10	11.10	12.10	13.40	14.10	15.10	16.10	17.10	18.10	18.43	19.43	21.00	22.28	23.43	Campo Tures
St. Peter	8.10	8.38	10.38	11.38	12.38	14.08	14.38	15.38	16.38	17.38	18.38	19.10	20.10	21.22	22.49	0.08	S. Pietro
Kasern/Ahrntal	8.24	8.52	10.52	11.52		14.22	14.52	15.52	16.52			19.24	20.24		23.07	0.20	Casere/Valle Aurina

Bus															Bus	
Bruneck Bhf.		7.45	9.33	10.33	11.33	12.33	14.03	14.33	15.33	16.33	17.33	18.33	19.33		23.16	Brunico FS
Reischach		7.58	9.42	10.42	11.42	12.42	14.12	14.42	15.42	16.42	17.42	18.42	19.42		23.25	Riscone

Bus	☒															☑	Bus
Bruneck Bhf.	7.11	7.41	9.41	10.41	11.41	12.41	13.41	14.41	15.41	16.41	17.41	18.41	19.41	20.41		23.18	Brunico FS
St. Lorenzen	7.18	7.48	9.48	10.48	11.48	12.48	13.48	14.48	15.48	16.48	17.48	18.48	19.48	20.48		23.24	S. Lorenzo
Kiens	7.28	7.58	9.58	10.58	11.58	12.58	13.58	14.58	15.58	16.58	17.58	18.58	19.58	20.58		23.34	Chienes
Vintl	7.40	8.10	10.10	11.10	12.10	13.10	14.10	15.10	16.10	17.10	18.10	19.10	20.10	21.10		23.44	Vandoies

Bus		☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	☒	Ⓜ	☒	Ⓜ					☒	Bus
Bruneck Bhf.		7.41	9.35	10.35	12.11	12.35	13.35	15.05	15.35	16.35	17.35	18.18	19.35	20.35	22.01	23.18		Brunico FS
Pfalzen		7.55	9.49	10.49	12.25	12.49	13.55	15.19	15.49	16.49	17.49	18.32	19.49	20.47	22.20	23.30		Falzes
Terenten					12.45		14.20	15.47				18.55	20.15	21.05	22.42	23.52		Terento

☒ entfällt am Sonntag / sospeso la domenica

☑ verkehrt am Sonntag / circola la domenica

Ⓜ entfällt Samstag und Sonntag / sospeso sabato e domenica

☑ verkehrt nur am 02.02. / circola solo il 02.02.

⬛ verkehrt Freitag und Samstag / circola venerdì e sabato



Biathlon Night-Shuttle

Wir bringen Nachtschwärmer nach Hause!

Die Biathlon-WM ist nicht nur ein sportliches Großereignis, sondern auch ein Grund in geselliger Runde zu feiern. In Antholz Mittertal gibt es deshalb das Biathlondorf, wo bis 2 Uhr morgens eine Vielzahl von kulinarischen und musikalischen Angeboten zum Verweilen einladen. Damit Sie Ihre Heimreise sicher antreten können, werden um 2 Uhr morgens alle wichtigen Orte im Pustertal mit Direktbussen angefahren. Die nebenstehende Tabelle gibt eine Übersicht über die Destinationen, unterwegs können Sie an jeder regulären Haltestelle aussteigen.

Zur Benutzung der Busse ist eine Mobilcard notwendig!

Riportiamo a casa anche i nottambuli!

I mondiali di biathlon non sono fatti di solo sport, ma sono anche una buona occasione per divertirsi in compagnia. Ad Anterselva di Mezzo trovate il Villaggio Biathlon, con molte offerte culinarie e musicali fino alle 2 di notte. Per un ritorno a casa in tutta sicurezza, alle 2 partono autobus diretti per tutte le località importanti della Val Pusteria. Le destinazioni sono elencate nella tabella a fianco, è possibile scendere a tutte le fermate regolari lungo il percorso.

Per l'utilizzo dei bus notturni occorre una Mobilcard!



Staying out all night? No problem...we'll take you home!

There is more than just sports at the Biathlon World Championships. It's also a great opportunity to go out and have fun with your friends. The Biathlon Town in Anterselva di Mezzo offers lots of delicious food and great music until 2 am. To make sure you get home safely, special bus services to all major destinations in Val Pusteria will be departing at 2 am. For a full list of destinations, see chart (right). Buses serve all stops.

To use the late night shuttle service you must purchase a Mobilcard!

Biathlon Night-Shuttle



ZIEL	ABFAHRTSZEIT	DESTINAZIONE DESTINATION	PARTENZA DEPARTURE
Bruneck		Brunico	
Bruneck-Reischach	2:00 Uhr	Brunico-Riscone	ore 2:00 am
Bruneck-Mühlbach-Meransen	2:00 Uhr	Brunico-Rio Pusteria-Maranza	ore 2:00 am
Bruneck-Terenten	2:00 Uhr	Brunico Terento	ore 2:00 am
Bruneck-Sand in Taufers	2:00 Uhr	Brunico-Campo Tures	ore 2:00 am
Bruneck-St. Peter (Ahrntal)	2:00 Uhr	Brunico-S. Pietro (Valle Aurina)	ore 2:00 am
Hochpustertal		Alta Val Pusteria	
Welsberg-Gsies	2:00 Uhr	Monguelfo-Casies	ore 2:00 am
Welsberg-Prags	2:00 Uhr	Monguelfo-Braies	ore 2:00 am
Innichen	2:00 Uhr	San Candido	ore 2:00 am
Innichen-Sexten	2:00 Uhr	San Candido-Sesto	ore 2:00 am



Anmerkung: Die Busse fahren alle regulären Haltestellen auf der Strecke an. **Nota:** I bus si fermano a tutte le fermate intermedie sul tratto. **Note:** Buses serve all stops.



AUTONOME PROVINZ BOZEN
VERKEHRSVERBUND
SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
TRASPORTO INTEGRATO
ALTO ADIGE